

法令及び判例ニュース
(N.º 6-09)

A.- 法令 – 商業代理について(Representação Comercial)

1.- はじめに

一月からブラジルの租税体系について書いていますが、今回は中断し、去る5月27日、サンパウロ日本商工会議所のコンサルタント部会主催の”ブラジル商業代理法“についてお話した内容を纏めてみた。

2.- 法令

当国の商業代理店法は1965年法令(Lei)第4.886に始まり、92年の法令(Lei)第8420により一部改正された。更に2002年に公布された新民法(Código Civil)の第710条から721条にも規則の一部が制定されている。大要は次に通り。

3.- 独立商業代理業務(Representação Comercial Autônomo)

3.1.- 定義

商業代理業務の定義は65年の法令の第1条に記載されており、法人あるいは個人が、雇用の関係なく、継続的に、依頼者の名と責任の下に、引合書又は注文書を依頼者へ提示し、商取引成約の仲介業務を行う。
新民法の710条にも表現に多少の違いがあるが、同様の定義となっている。

3.2.- 資格

代理人になるには商人(商行為ができる人)であること、破産者あるいは商業代理者管理局(CRRC- Conselho Regional de Representantes Comerciais)へ登録されていない者は禁止されている。

3.3.- 契約書

代理店契約書には: 契約当事者の詳細(Qualificação das Partes); 商品又は製品名; 契約書の有効期限; 地域; 地域又は分野に対する独占権; 報酬と支払い条件; 独占権のある地域に対する制限条件; 当事者の義務と権利; 依頼者に対する専属性; 不当解約の際の賠償金 (最低期間中に受け取った報酬額の1/2分の1);

3.4.- 報酬

- a.- 注文書の支払に従い報酬を支払う。注文書のキャンセル、無支払いあるは購入者の都合で商品が引き渡しキャンセルされた場合は報酬の支払い義務はない。
- b.- 販売手数料は商品の総額をベースに計算する。
- c.- 翌月15日まで報酬を支払う。
- d.- 報酬の削減は禁止。
- e.- 契約書の期限前解約の際は未払い報酬を全額支払う。
- f.- 注文書の拒否期間: 同市内の購入者 - 15日以内; 同州内の購入者 - 30日以内; 他州の購入者 - 60日以内; 外国の購入者 120日以内
- g.- 代理人は依頼者の責任で成約が出来ない場合も報酬への権利を持つ。(Art. 716-CC)
- h.- 担当地域の成約へは代理人の仲介が無い場合でも権利がある。(Art. 714-CC)

3.5.- 独占権 (Exclusividade)

独占権は契約書へ明示されている場合だけ保証される。
 契約書に禁止条文が無ければ、他依頼者の代理業務も出来る。

- 3.6.- 契約期間
 有限(Prazo Certo)或いは無期限(Prazo Indeterminado)
 有限契約書の延長は無期限となる。
 前契約書から6ヶ月以内の契約書は無期限となる。
- 3.7.- 無期限契約書の解約
 a.- 6ヶ月以上継続した契約書は 30日の予告通知又は最終3ヶ月の報酬の月平均額の1ヶ月相当額の支払い。
 b.- 業種内容と投資金額に適合比例する期間か過ぎている場合 90日の予告通知 (Art. 720 – CC)
 c.- 代理人は理由の無い引合書又は注文書の拒否について賠償請求権を持つ。
- 3.8.- 依頼者による正当解約(Justa Causa)
 a.- 代理人の業務放棄
 b.- 代理人の行動による依頼者の信用損出
 c.- 契約不履行
 d.- 最終判決により代理人の名誉毀損罪の確定
 e.- 不可抗力
- 3.9. 代理人による正当解約
 a.- 代理地域の削減
 b.- 契約書の独占権の侵害
 c.- 不当価格の制定
 d.- 報酬の未払い
 e.- 不可抗力
- 3.10. その他
 a.- 管轄裁判区は代理人の住所の民事裁判所
 b.- 時効 5年
 c.- Del Credere 条文の禁止
 d.- 商業代理業の管理機関 (Conselho Regional)
 e.- 厚生年金院(INSS)の援助は解約の理由にならない
 f.- 商業代表業務に関わる費用は契約書の別取り扱いを除き、全て代理人の負担となる。
- 4.- Lei 6.729/79(Lei Ferrari)自動車代理店法
- 4.1.- 自動車代理店業務についての特別法であり他分野の販売代理店契約には適用しない。
- 4.2.- 賠償金= 過去2年間の月平均売り上げきんがく X 4% X 最低18ヶ月+ 契約継続年数各5年間に付き1ヶ月追加。